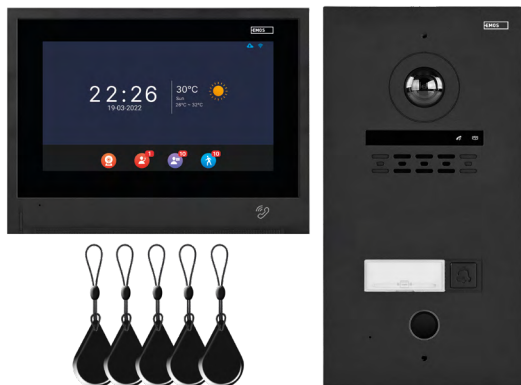
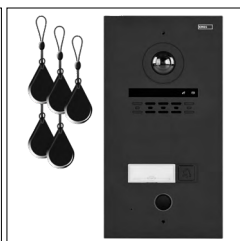


H4080 | H4081 | H4082 | H4083 | H4084

SI | GoSmart 7-palčni videotelefonski komplet IP-880A 2WIRE IP SADA



H4081



H4082



H4083



H4084

Kazalo

Varnostna navodila in opozorila	2
Vsebina paketa	3
Tehnične specifikacije	4
Opis naprave	5
Namestitev naprave	7
Shema ožičenja	8
Povezovanje monitorja z internetom in aplikacijo EMOS GoSmart	12
Nastavitve zaslona	25
Pogosta vprašanja o odpravljanju težav	39

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

Varnostna navodila

Pred namestitvijo ali uporabo izdelka natančno preberite vsa navodila iz priročnika za uporabo in se prepričajte, ali ste jih razumeli. Ta dokument in embalažo shranite za prihodnjo uporabo.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara:

Nepravilna namestitvev in/ali uporaba lahko povzroči požar ali poškodbe zaradi električnega toka.

Pred namestitvijo preberite priročnik in upoštevajte posebne lastnosti prostora in lokacije, kjer bo izdelek nameščen.

Naprave ne odpirajte, razstavljajte, spreminjajte ali predelujate, razen če je to posebej navedeno v priročniku. Vsako nepooblaščenno odpiranje ali popravilo izniči vse obveznosti, pravice do zamenjave ali garancije.

Uporabljajte samo z originalnim napajalnim kablom.

Izdelek se lahko napaja samo z napetostjo, ki ustreza parametrom, navedenim za izdelek.

Servisiranje izdelka lahko opravlja le usposobljen tehnik, da se zmanjša nevarnost poškodb zaradi električnega toka.

Pred čiščenjem izdelek izključite iz električnega omrežja.

Izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki), katerih fizične, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogočajo varno uporabo izdelka brez nadzora ali navodil.

Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Nevarnost požara:

Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli njegov del poškodovan ali okvarjen. Če je izdelek poškodovan ali okvarjen, ga takoj zamenjajte.

Nevarnost zadušitve:

Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo. Embalažni material hranite zunaj dosega otrok.

OPOZORILO

Nevarnost spotikanja:

Napajalni kabel in izdelek morata biti vedno nameščena tako, da ne ovirata pogosto uporabljenih površin za hojo.

OBVESTILA

Nevarnost poškodbe izdelka:

Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem dokumentu.

Preprečite padec izdelka in ga zaščitite pred udarci.

Za čiščenje izdelka ne uporabljajte agresivnih kemičnih čistil.

Nadzorujte otroke, da se ne igrajo z izdelkom.





Vsebina paketa

Notranji zaslon

Nosilec za zaslon

Zunanja kamera

(namenjena vgradnji v ravnino s površino)

Vgradna omarica za zunanjo kamero

Napajanje

Pritrdilni elementi – vijaki – stenski vložki –
priključki

5 RFID-čipov

Kratki vodnik





Tehnične specifikacije

Notranji zaslon

Zaslon: 7" TFT

Mere: 205 × 152 × 22 mm

Aktivno prikazno območje: 154,21 × 95,92 mm

Razmerje stranic: 16:9

Ločljivost: 1024 × 600

Kodiranje videa: H.264

Nadzor: kapacitivni zaslon na dotik

Komunikacija: 2-žični IP-sistem

(nepolariziran), IP-protokol

Podpora Wi-Fi: Da, 2.4 GHz

Najv. e. i. r. p.: 12,85 dBm

Shranjevanje: SD-kartica (največ 128 GB, najmanj razred 10, FAT32), z možnostjo dodajanja prostora v oblaku neposredno v aplikaciji EMOS GoSmart

Največje število uporabnikov: 20 uporabnikov v gospodinjstvu

Aplikacija: EMOS GoSmart za Android in iOS

Povezava: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)

Izhod upravljanja zaklepanja: 12 V breznapetostni rele / maks. 500 mA

Napajanje: DC 24 V/1 A

Poraba energije: < 4 W (v stanju pripravljenosti), < 7 W (pri normalnem delovanju)

Območje delovne temperature: -20 °C do +50 °C

Relativna vlažnost: 10–90 %

Zunanja kamera

Ločljivost: 1920 × 1080 (Full HD)

Vidno polje kamere: 170°

Mere: 125 × 235 × 35 mm

RFID-frekvenca: 125 kHz

Senzor prstnih odtisov: kapacitivni, snajveč 100 prstnih odtisov

Napajanje: 24 V enosmerne napetosti iz notranjega monitorja

Stopnja zaščite ohišja: IP65

Material ohišja: aluminijeva zlitina (izvedba, odporna proti vandalizmu)

Območje delovne temperature: -20 °C do +50 °C

Namestitvev: namestitvev na površino/vgradno

Napajalnik

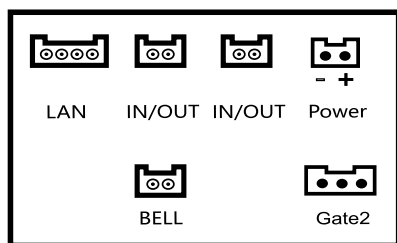
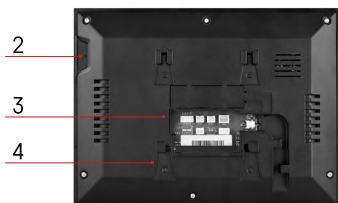
Vhodna napetost: AC 100–240 V/50–60 Hz

Izhodna napetost: DC 24 V/1 A

Največja moč: 24 W

Dolžina napajalnega kabla: 1,2 m





Opis naprave

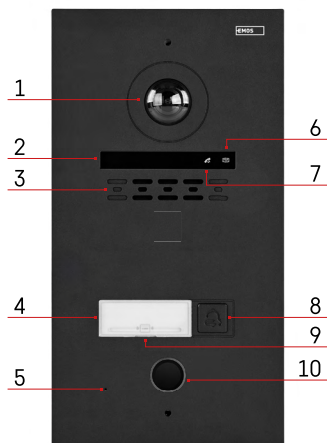
Opis notranjega monitorja

- 1 – TFT-zaslon na dotik
- 2 – Reža za SD-kartico
- 3 – Priključki
- 4 – Odprtine za nosilec zaslona

Opis priključkov

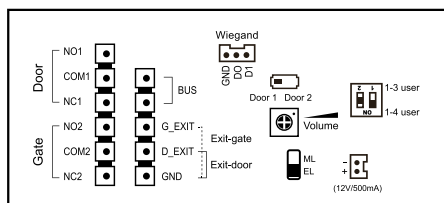
za priklop na notranji monitor

- LAN – za priključitev omrežnega kabla LAN
- IN/OUT – za priključitev zunanje kamere ali dodatnega notranjega monitorja (brez polaritete)
- IN/OUT – za priključitev zunanje kamere ali dodatnega notranjega monitorja (brez polaritete)
- Napajanje – za napajanje z enosmerno napetostjo 24 V
- BELL – za priključitev zunanjega zvonca
- Gate2 – brezpotencialni izhod za dodatno ključavnico na vratih/vhodnih vratih



Opis zunanje enote

- 1 – Leča
- 2 – IR LED-osvetlitev
- 3 – Zvočnik
- 4 – Ploščica z imenom
- 5 – Mikrofon
- 6 – Kazalnik odprtih vrat
- 7 – Kazalnik potekajočega klica
- 8 – Gumb za zvonec
- 9 – Prostor za tablico z imenom + čitalnik RFID-čipov
- 10 – Senzor prstnih odtisov



Opis priključkov na zunanji enoti kamere

Vrata – za priključitev ključavnice/vrat; tip NO/NC

Vrata – za priključitev ključavnice/vrat; tip NO/NC

BUS – za priključitev notranjega monitorja

(brez polaritete)

Izhodna vrata – za gumb za odprtje vrat

Izhodna vrata – za gumb za odprtje vrat

Wiegand – Vmesnik za povezovanje dodatnih sistemov za nadzor dostopa

Vrata 1/Vrata 2 – za preklap identifikacijske številke zunanje enote

Prostornina – nastavitve prostornine zunanje enote

ML & EL – za nastavitve vrste ključavnice (magnetna ali elektronska)

1–3 uporabniki / 1–4 uporabniki – za nastavitve števila aktivnih gumbov na zunanji enoti

12 V / 500 mA – izhod za napajanje



Namestitev naprave

Za namestitev naprave izberite mesto za monitor in kamero. Za namestitev so potrebna le običajna orodja.

Namestitev monitorja

Nosilec namestite na izbrano mesto za vgradnjo. Monitor je treba namestiti na mestu z dobrim Wi-Fi-signalom. Izvrtajte luknje za pritrditev nosilca na steno. Zaslona nežno pritisnite na okvir, tako da se izbokline zaskočijo v odprtino na zadnji strani zaslona. Če zaslon rahlo potisnete navzdol, ga boste pritrdili.

Priporočilo: Urejanje kablov bo lažje, če namestite priključno omarico A9457 (splošna številka izdelka na spletni strani EMOS).

Pozor:

- Namestite ga na varni razdalji od naprav, ki oddajajo močno sevanje, npr. televizorja, DVR-ja.
- Naprave ne razstavljajte sami; obstaja nevarnost električnega udara.
- Pazite, da naprave ne spustite na tla, ne stresate je in ne udarite vanjo; sicer bi lahko poškodovali notranje sestavne dele.
- Izberite najboljše mesto za namestitev; optimalna višina namestitve je 150–160 cm.
- Pred namestitvijo izklopite napajanje.
- Ohranjajte razdaljo vsaj 30 cm od vseh napajalnikov iz omrežja, da preprečite motnje.
- Namestite ga stran od vode, magnetnih polj in kemikalij.

Namestitev zunanje enote

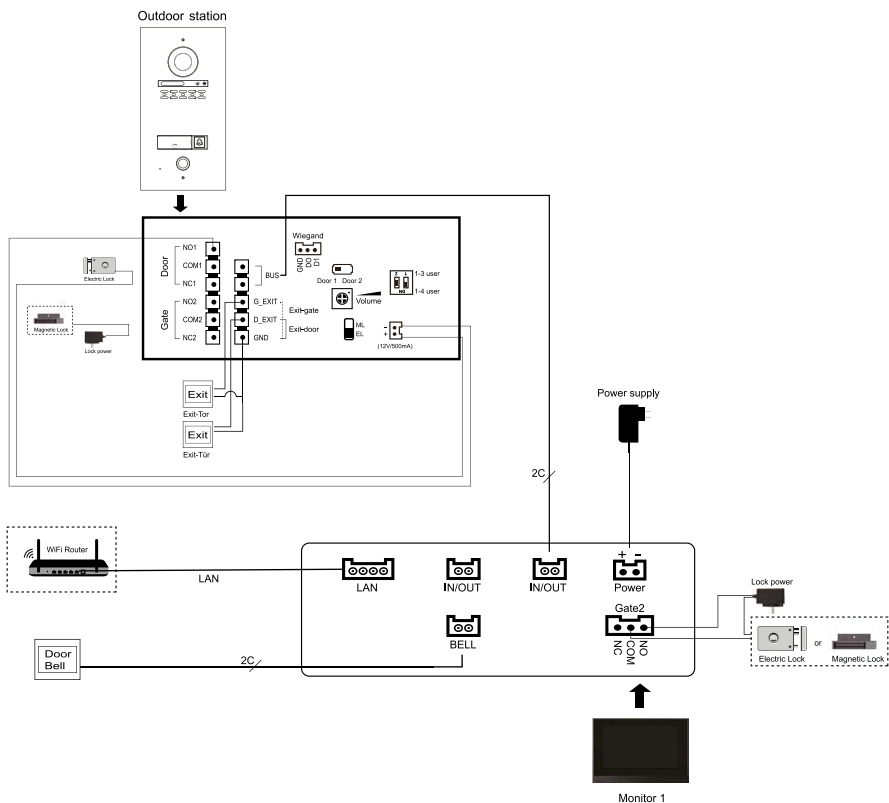
Izberite mesto za namestitev zunanje kamere. Naprava je namenjena vgradnji v steno. Če želite napravo namestiti na steno, uporabite priloženo vgradno omarico. Priporočena višina namestitve je 150–160 cm. Priporočamo, da na zgornji in stranske robove naneseš prozoren silikon, da prepreči vdor vode za napravo oziroma vgradno omarico. Spodnji rob mora ostati BREZ silikona.



Shema ožičenja

Medsebojna povezava (en gumb/en zaslon), osnovna povezava

Med monitorjem in zunanjo kamero priključite dvožilni kabel s presekom $2 \times 0,75$ mm ali 2×1 mm. Za daljše napeljave, daljše od 25 metrov, priporočamo debelejši kabel: 2×1 mm. Priključite en konec kabla na priključke IN/OUT na monitorju, drugi konec pa na priključke BUS na kameri. Pri tej povezavi polariteta ni pomembna. Preverite, ali so priključki pravilni, nato pa napajalni kabel priključite na priključek POWER na monitorju. Nato priključite napajalnik v vtičnico z napetostjo 230 V. Ko pritisnete gumb za zvonec, bo monitor začel zvoniti in lahko vzpostavite klic. ID zunanje enote mora biti nastavljen na 1, monitor pa na številko 1. Vsak monitor mora imeti svojo edinstveno identifikacijsko številko. Nobena dva monitorja ne smeta imeti istega ID-ja!

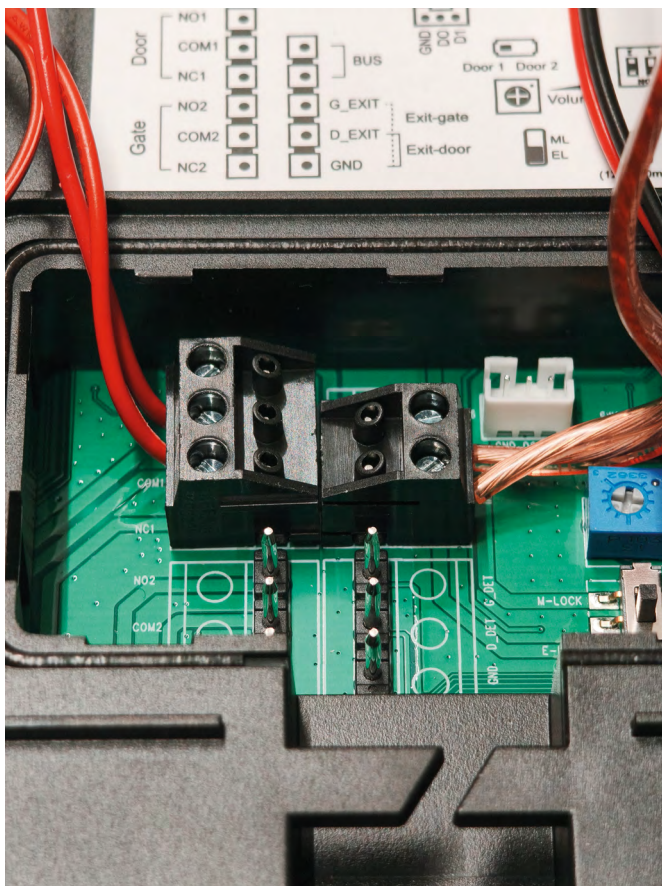


Pozor: Da bi sistem pravilno deloval, morate monitor povezati z internetom in ga dodati v aplikacijo EMOS GoSmart. To je mogoče storiti prek Wi-Fi-ja na frekvenci 2,4 GHz ali z LAN-kablom. Brez te povezave komunikacija prek mobilnega telefona ne bo mogoča.

Primer ožičenja priključne plošče v zunanji enoti sistema CCTV

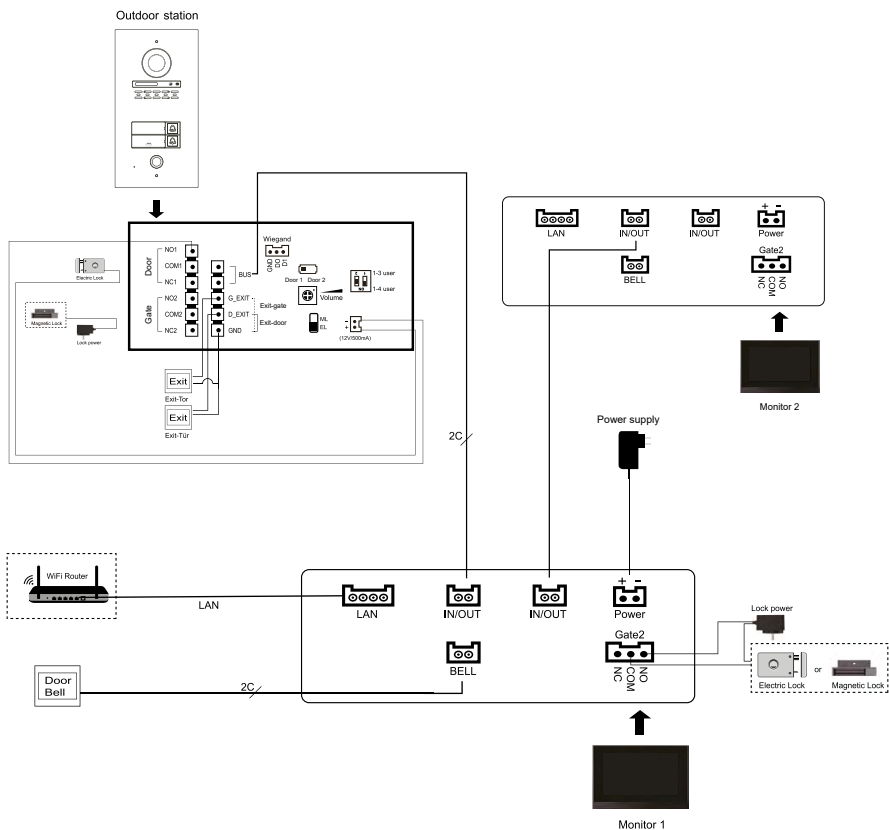
Z žic odizolirajte približno 4–5 mm izolacije in jih priključite na priključno ploščo pod vijaki. Nato celoten priključni blok nataknete na konice na matični plošči, kot je prikazano na podrobni fotografiji spodaj.

Slika je zgolj ilustrativna; priključitev mora potekati v skladu s shemo ožičenja.



Povezava (dva gumba/dva zaslona) za dve ločeni stanovanji

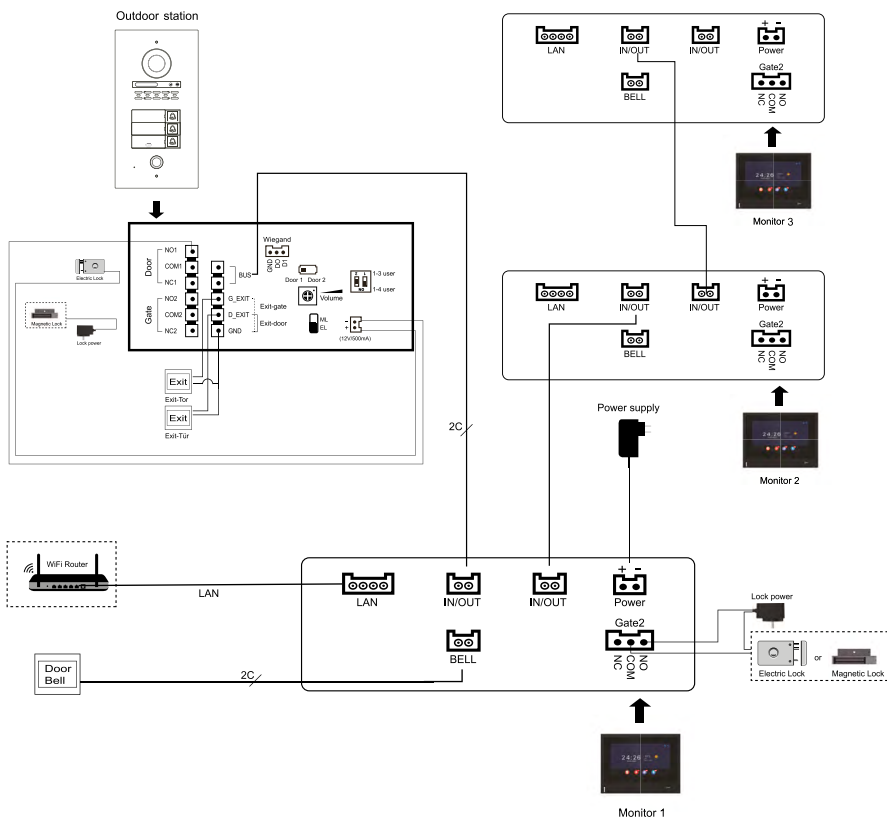
Med monitorjem in zunanjo kamero priključite dvožilni kabel s presekom $2 \times 0,75$ mm ali 2×1 mm. Za daljše napeljave, daljše od 25 metrov, priporočamo debelejši kabel: 2×1 mm. Priključite en konec kabla na priključke IN/OUT na monitorju, drugi konec pa na priključke BUS na kameri. Priključite še en dvožilni kabel iz drugega priključka IN/OUT na priključek IN/OUT na drugem monitorju. Preverite, ali so priključki pravilni, nato pa napajalni kabel priključite na priključek POWER na monitorju. Nato priključite napajalnik v vtičnico za napetostjo 230 V. Ko pritisnete gumb za zvonec, bo monitor začel zvoniti in lahko vzpostavite klic. Vsak monitor mora imeti svojo edinstveno identifikacijsko številko, stikalo na kameri pa mora biti nastavljeno na 2 uporabnika.



Pozor: Da bi sistem pravilno deloval, morate monitor povezati z internetom in ga dodati v aplikacijo EMOS GoSmart. To je mogoče storiti prek Wi-Fi-ja na frekvenci 2,4 GHz ali z LAN-kablom. Brez te povezave komunikacija prek mobilnega telefona ne bo mogoča.

Povezava (trije gumbi/trije zasloni) za tri ločena stanovanja

Med monitorjem in zunanjo kamero priključite dvožilni kabel s presekom $2 \times 0,75$ mm ali 2×1 mm. Za daljše napeljave, daljše od 25 metrov, priporočamo debelejši kabel: 2×1 mm. Priključite en konec kabla na priključke IN/OUT na monitorju, drugi konec pa na priključke BUS na kameri. Priključite še en dvožilni kabel iz drugega priključka IN/OUT na priključek IN/OUT na drugem monitorju. Priključite še en dvožilni kabel iz drugega priključka IN/OUT na priključek IN/OUT na tretjem monitorju. Preverite, ali so priključki pravilni, nato pa napajalni kabel priključite na priključek POWER na monitorju. Nato priključite napajalnik v vtičnico z napetostjo 230 V. Ko pritisnete gumb za zvonec, bo monitor začel zvoniti in lahko vzpostavite klic. Vsak monitor mora imeti svojo edinstveno identifikacijsko številko, stikalo na kameri pa mora biti nastavljeno na 3 uporabnike.



Pozor: Da bi sistem pravilno deloval, morate monitor povezati z internetom in ga dodati v aplikacijo EMOS GoSmart. To je mogoče storiti prek Wi-Fi-ja na frekvenci 2,4 GHz ali z LAN-kablom. Brez te povezave komunikacija prek mobilnega telefona ne bo mogoča.



Povezovanje monitorja z internetom in aplikacijo EMOS GoSmart

Da bi lahko v celoti izkoristili vse funkcije, mora biti monitor povezan z internetom. To lahko storite na dva načina:

1. Prek Wi-Fi (samo omrežja 2,4 GHz)
2. Uporaba LAN-kabla

Povezovanje prek 2.4 GHz Wi-Fi



WiFi

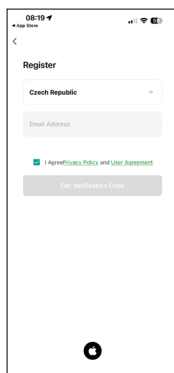
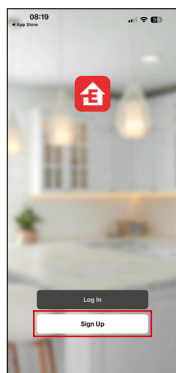
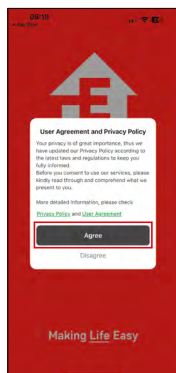
Vklopite notranji monitor, ki je prek dvožilnega kabla povezan s kamero, in sledite navodilom na spodnjih slikah.



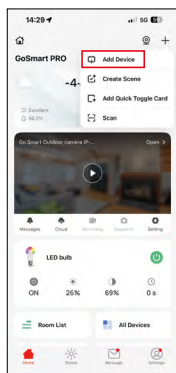
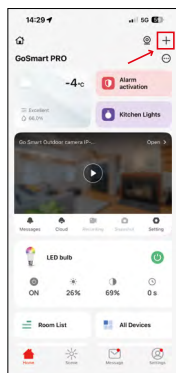
✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

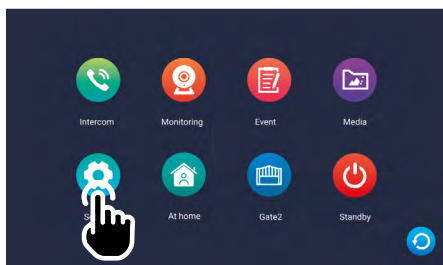
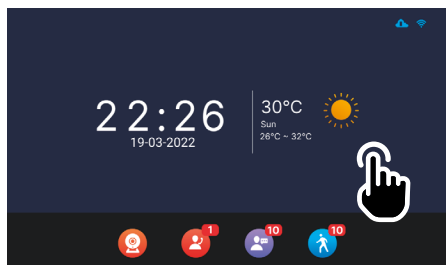
Prenesite aplikacijo EMOS GoSmart iz Google Play ali App Store. Monitor podpira le omrežja s frekvenco 2,4 GHz.



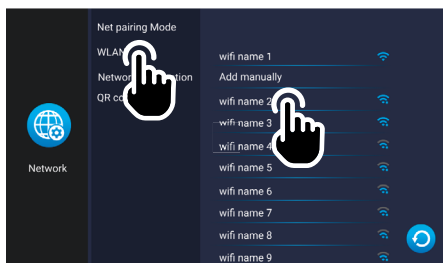
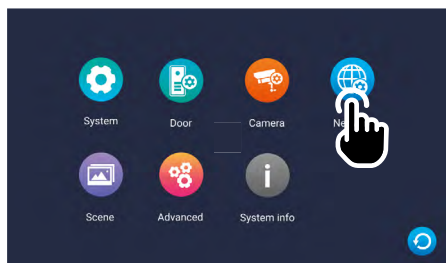
Vnesite veljaven e-poštni naslov in izberite geslo. Potrdite, da se strinjate s politiko zasebnosti. Izberite Registracija.



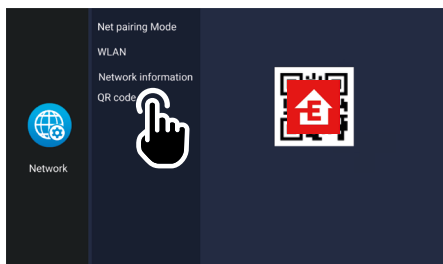
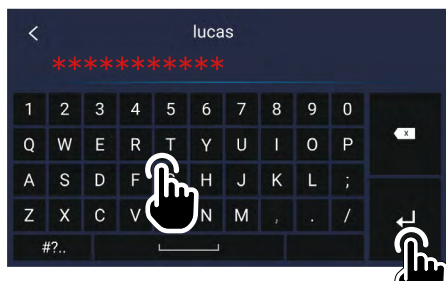
Ko se prijavite, tapnite ikono + v glavnem meniju aplikacije in iz menija izberite »Dodaj napravo«. Nato izberite video domofon IP-880A/B s seznama naprav GoSmart.



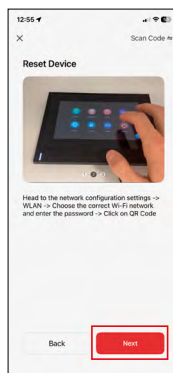
Sedaj tapnite kjerkoli na zaslonu. Nato tapnite ikono »Nastavitve«.



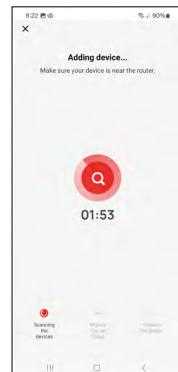
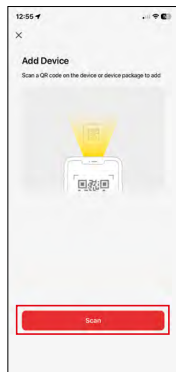
Tapnite ikono »Omrežja«. Prikazala se bodo vsa razpoložljiva omrežja Wi-Fi s frekvenco 2,4 GHz. Iz seznama izberite želeno omrežje. Če imate skrito omrežje, lahko njegovo ime vnesete ročno.



Zdaj vnesite geslo za svoje omrežje Wi-Fi. Poskrbite, da pravilno vnesete velike in male črke ter posebne znake. Nato pritisnite tipko ENTER. Tapnite na QR-kodo. Na zaslonu se bo prikazala QR-koda.

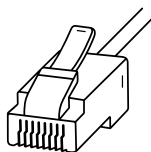


V aplikaciji izberite »Scan Code« in tapnite »Next«, da nadaljujete. Upoštevajte navodila v aplikaciji. Prepričajte se, da je bila naprava ponastavljena in da ni povezana z drugim uporabniškim računom.



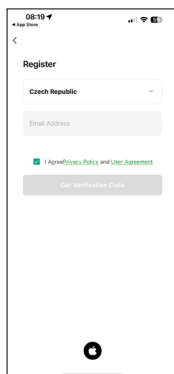
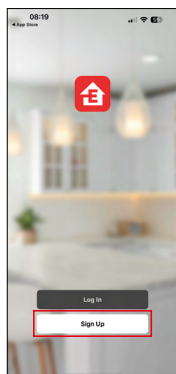
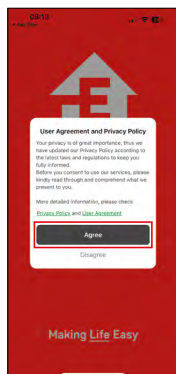
Z mobilnim telefonom skenirajte QR-kodo na zaslonu monitorja. Naprava bo dodana pod vašim uporabniškim računom.

Povezovanje prek LAN-kabla

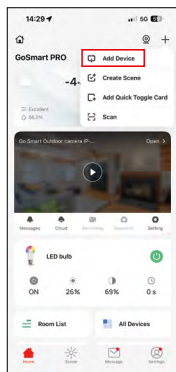
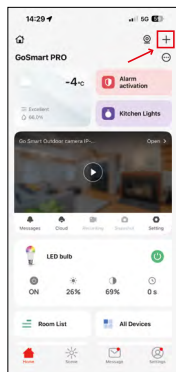


Cable RJ45

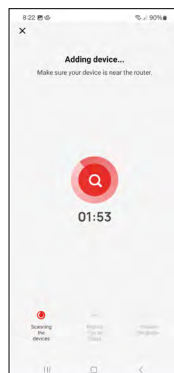
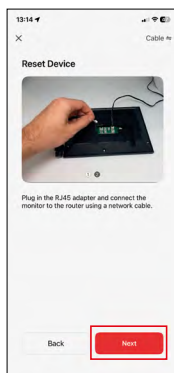
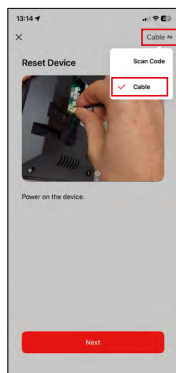
Vklopite notranji monitor, ki je prek dvožilnega kabla povezan s kamero, in sledite navodilom na spodnjih slikah.



Vnesite veljaven e-poštni naslov in izberite geslo. Potrdite, da se strinjate s politiko zasebnosti. Izberite Registracija.



Ko se prijavite, tapnite ikono + v glavnem meniju aplikacije in iz menija izberite »Dodaj napravo«. Nato izberite video domofon IP-880A/B s seznama naprav GoSmart.



V aplikaciji izberite možnost Kabel in tapnite Naprej za nadaljevanje. Upoštevajte navodila v aplikaciji. Povežite LAN-kabel iz Wi-Fi usmerjevalnika z monitorjem. Omrežje Wi-Fi naj bi se zaznalo, monitor pa se bo samodejno povezal.

Naprava bo dodana pod vašim uporabniškim računom.

Opis ikon in nastavitev na zaslonu

Opis glavnih ikon

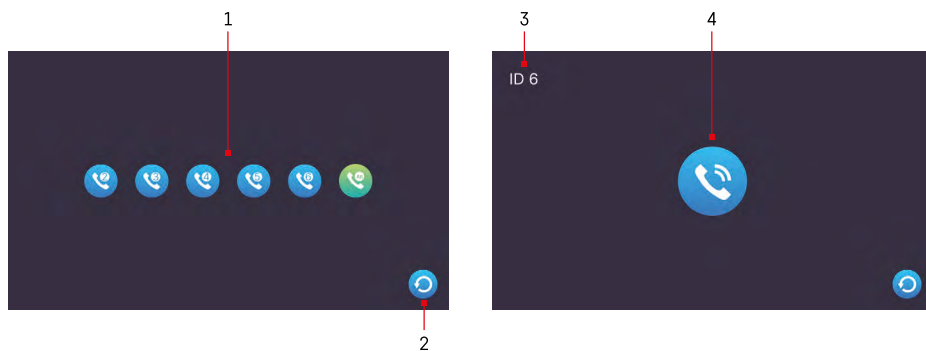


- 1 – **Interkom** – se lahko uporablja za komunikacijo med monitorji
- 2 – **Nadzor** – prikazuje posnetek v živo iz kamere ali kamer CCTV
- 3 – **Dogodki** – prikaže popoln seznam vseh dogodkov (klici, zaznavanje gibanja in sporočila)
- 4 – **Mediji** – tapnite, da naložite medijsko datoteko (glasbo, fotografije)
- 5 – **Nastavitve** – dostop do sistemskih, omrežnih in nastavitev kamere na monitorju
- 6 – **Način spremljanja** – lahko se nastavi na:
 - **Doma** – aktivno zvonjenje, vključno s klici
 - **Ko niste doma** – preusmerjanje klicev v mobilno aplikacijo EMOS GoSmart in možnost pustiti sporočilo
 - **Načinu mirovanja** – monitor ne bo zvonil; obvestila se pošiljajo izključno v mobilno aplikacijo EMOS GoSmart
- 7 – **Ključavnica/vrata** – odklene vrata ali vhod/odpre vrata ali vhod
- 8 – **Način mirovanja** – monitor preklopi v varčevalni način mirovanja
- 9 – **Gumb »Nazaj«** – vrnitev na prejšnji zaslon ali v glavni meni

Domofon

S pritiskom na ikono interkom se vzpostavi klic z drugimi monitorji v sistemu. Na zaslonu lahko vidite vse razpoložljive monitorje. Izberite želeni monitor in pritisnite gumb, da začnete klic. Med klicem lahko vodite polno glasovno pogovor, tako kot bi to storili, če bi govorili z zunanjo kamero. Če želite prekiniti klic, pritisnite ikono za prekinitev klica.

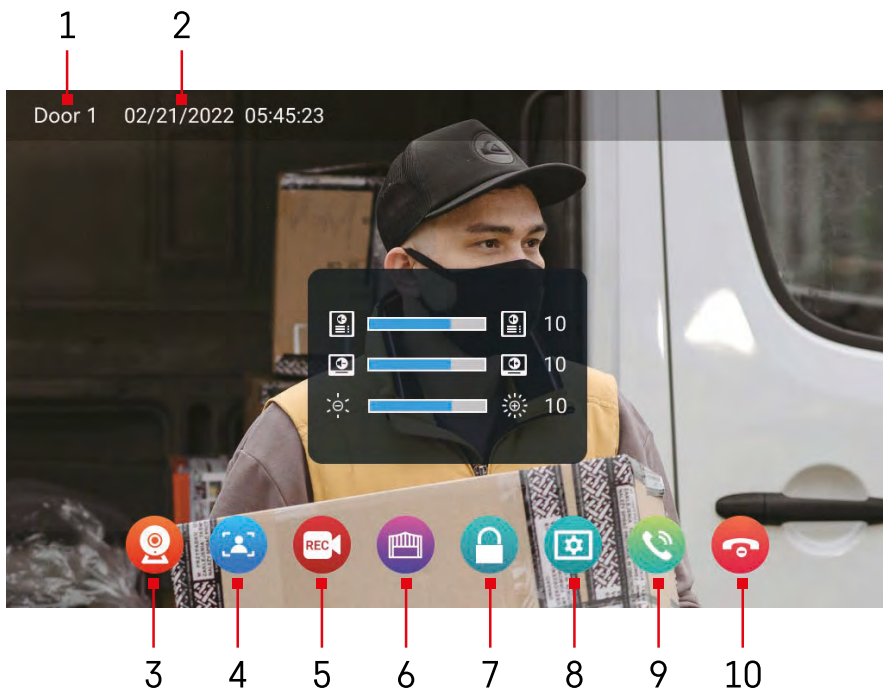
POZOR: Funkcija domofona je na voljo le znotraj posameznega stanovanja! Prek domofona ni mogoče klicati iz enega stanovanja v drugo!



- 1 – Izbiranje monitorja za klic
- 2 – Gumb Nazaj
- 3 – ID monitorja
- 4 – Gumb za klic

Monitor

Ko prejmete klic iz vratne kamere ali pritisnete gumb, se prikaže naslednji zaslon (glejte spodaj). Lahko nastavite glasnost in svetlost.



- 1 – Oznaka kamere: Vrata 1
- 2 – Trenutni datum in čas
- 3 – Ikona za preklapljanje med kamerami (Vrata 1, Vrata 2, Kamera 1, Kamera 2)
- 4 – S pritiskom na to ikono shranite trenutno sliko na vstavljeno SD-kartico
- 5 – S pritiskom na to ikono se bo začel snemati videoposnetek, ki bo shranjen na vstavljeno SD-kartico
- 6 – Ikona za odklepanje vrat (odklene vrata, povezana z napravo »Gate Lock«)
- 7 – Ikona za odklepanje vrat (odklene ključavnico na vratih, povezano z zunanjo enoto)
- 8 – Z izbiro te možnosti se odpre meni za nastavev glasnosti zunanje in notranje enote ter svetlosti
- 9 – Ikona za sprejem klica
- 10 – Ikona za končanje klica

Dohajajoči klic iz zunanje enote

Ko pritisnete gumb za zvonec, se bo monitor oglasil in prikazal sliko v živo iz zunanje enote. Monitor bo zvonil največ 30 sekund. Če klic sprejmete v 30 sekundah, lahko takoj začnete govoriti z obiskovalcem. Skupni čas trajanja klica je omejen na 120 sekund. Če med pogovorom prejmete še en klic, bo novi klic vzpostavljen šele po koncu trenutnega pogovora. Če med klicem tapnete ikono za prekinitev klica, se bo klic prekinil, zaslon pa se bo vrnil v glavni meni.

Spremljanje

Ko tapnete ikono »Spremljanje«, se prikaže zaslon za spremljanje. Prikazale se bodo vse povezane kamere. Če tapnete na zeleno enoto, se bo odprla slika, kot je prikazano spodaj. Najdaljši čas prikazovanja za kamere/enote je 30 sekund.



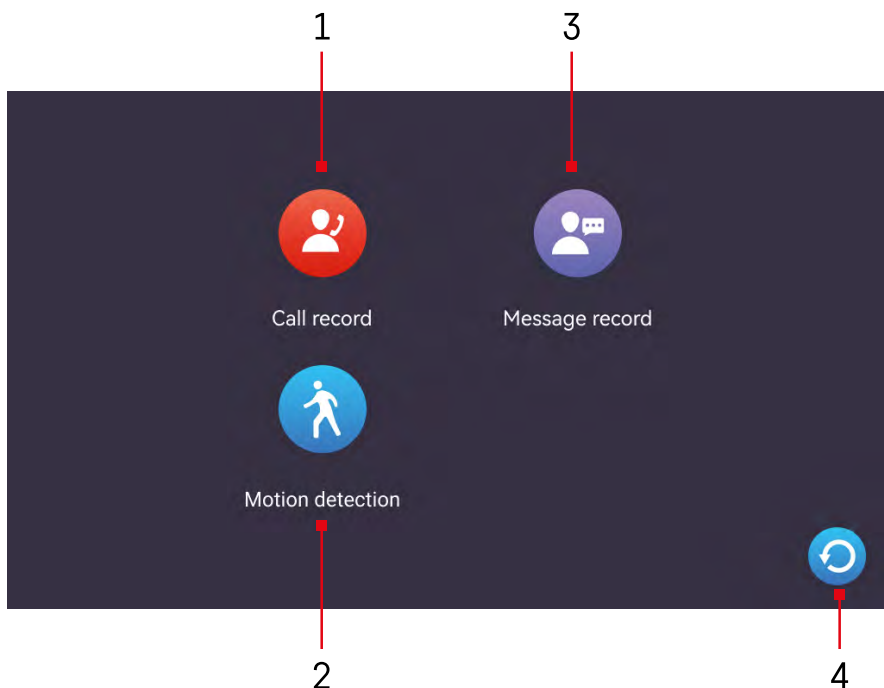
- 1 – Trenutno prikazana kamera
- 2 – Trenutni datum in čas
- 3 – Ikona za preklapljanje med kamerami in enotami
- 4 – Ikona za shranjevanje slike neposredno na SD-kartico
- 5 – Ikona za začetek snemanja videa in shranjevanje na SD-kartico
- 6 – Ikona za nastavitve; odpre meni za nastavitve glasnosti zunanje in notranje enote ter svetlosti
- 7 – Ikona za končanje klica

Dogodki, rekordi

Če tapnete ikono »Dogodki«, se prikaže pregled vseh dogodkov. Dogodke razdelimo na:

- Zapis pogovora
- Zaznavanje gibanja
- Zapis sporočila

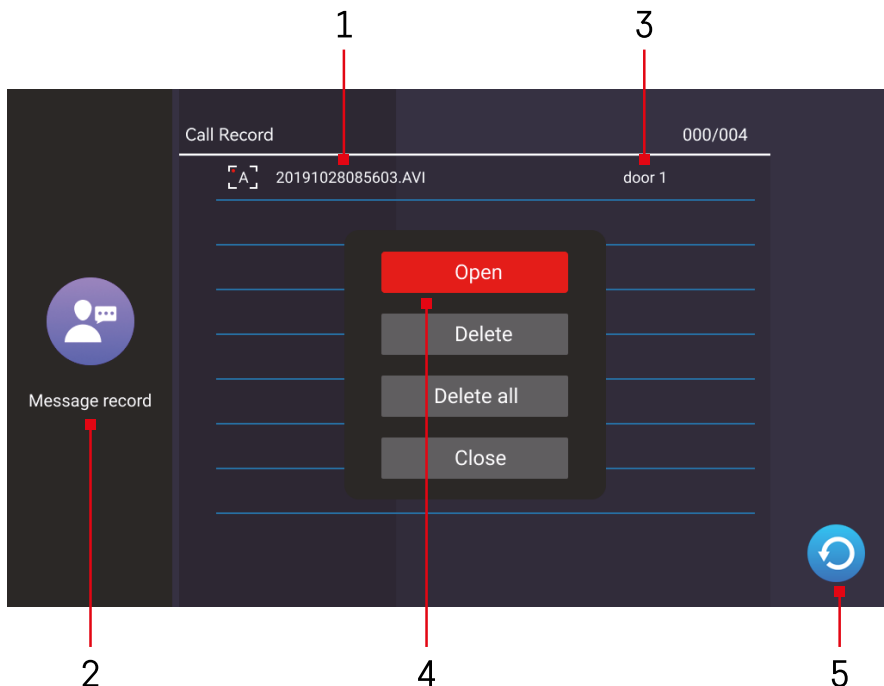
Za vsak dogodek lahko vidite natančen čas in datum ter predogledno sliko/videoposnetek, če je v monitor vstavljena SD-kartica.



- 1 – Zapisi o neprejetih klicih (takoj, ko obiskovalec pritisne gumb za klic, se tu shrani fotografija ali videoposnetek; vstavljena mora biti SD-kartica)
- 2 – Zaznavanje gibanja (ko se zazna oseba, se posname fotografija ali video; vstavljena mora biti SD-kartica)
- 3 – Zapisi o sporočilih (takoj, ko obiskovalec pritisne gumb za klic, se tu shrani fotografija ali videoposnetek; vstavljena mora biti SD-kartica)
- 4 – Gumb Nazaj (vrnitev na prejšnji zaslon ali v glavni meni)

Dogodek

Shranjene dogodke lahko enostavno pregledujete in preverjate; glejte sliko spodaj.



- 1 – Naslov dogodka z datumom in uro
- 2 – Snemanje pogovora z obiskovalcem
- 3 – Prikaže, iz katere enote/kamere izvira posnetek
- 4 – Tapnite ime datoteke, da jo upravljate (odprete, izbrišete vse vsebino in zaprete)
- 5 – Gumb Nazaj, vrnitev na prejšnji zaslon ali v glavni meni

Predvajanje dogodka

Vsak dogodek si je mogoče ogledati ali predvajati, kot je prikazano na spodnji sliki.

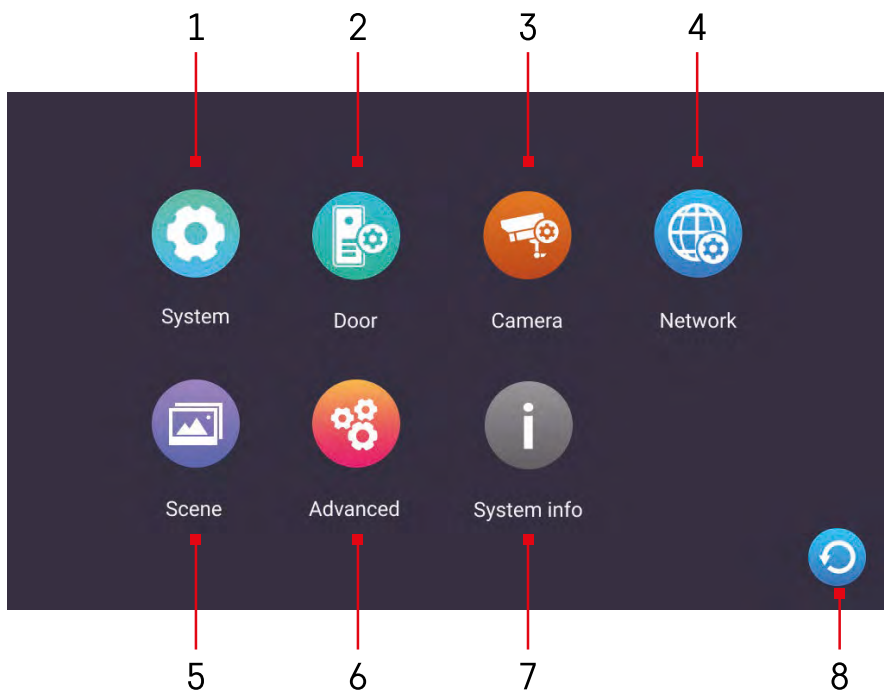


- 1 – Zažene predvajanje
- 2 – Datum in čas snemanja videoposnetka
- 3 – Gumb Nazaj, vrnitev na prejšnji zaslon ali v glavni meni



Nastavitve zaslona

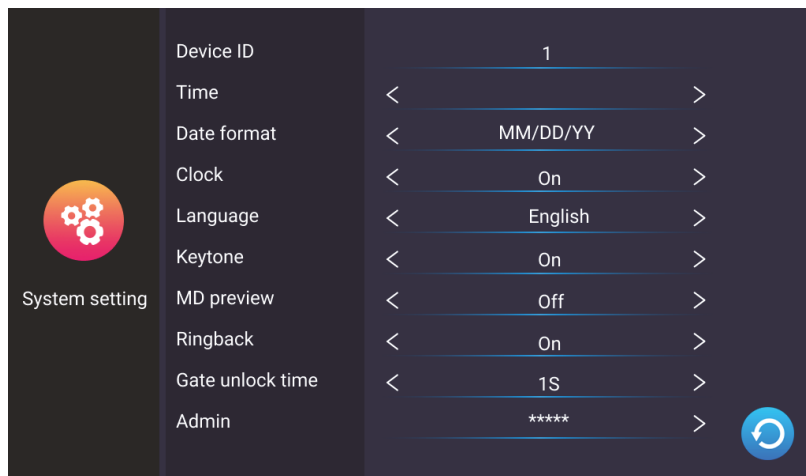
Ko tapnete ikono »Nastavitve«, se prikaže naslednji zaslon. Ob izbiri posameznih elementov se prikažejo ustrezni podelementi. Če 30 sekund ne opravite nobenega dejanja, se bo zaslon izklopil.



- 1 – Ikona za dostop do glavnih nastavitev
- 2 – Ikona za dostop do nastavitev vratne enote in ključavnice
- 3 – Ikona za nastavitve CCTV- ali IP-kamer
- 4 – Ikona za nastavitve omrežja
- 5 – Ikona za nastavitve digitalnega okvirja za fotografije v stanje pripravljenosti
- 6 – Ikona za dostop do naprednih nastavitev
- 7 – Ikona za prikaz informacij o sistemu
- 8 – Gumb Nazaj, vrnitev na prejšnji zaslon ali v glavni meni

Sistemske nastavitve

V teh nastavitvah lahko konfigurirate sistemske nastavitve, kot je prikazano na spodnji sliki.



ID naprave

Določa številko monitorja v sistemu. Vsak monitor mora imeti svojo edinstveno identifikacijsko številko (npr. 1, 2, 3 ...).

Glavni zaslon z ID 1 se uporablja za povezavo z mobilno aplikacijo EMOS GoSmart.

Čas

Nastavi trenutni datum in čas.

Oblika datuma

Nastavi format prikaza datuma (npr. DD/MM/LL ali LL/MM/DD).

Ura

Vklopite ali izklopite prikaz ure v stanju pripravljenosti.

Jezik

Izbira jezika uporabniškega vmesnika.

Zvok tipk

Vklopi ali izklopi zvok ob dotiku zaslona.

Predogled zaznavanja gibanja

Če je ta funkcija omogočena, se monitor samodejno vklopi, ko kamera zazna gibanje.

Povratni klic

Vklopi ali izklopi predvajanje zvonjenja na zunanji enoti.

Čas odprtja vrat 2

Nastavi trajanje aktiviranja releja za drugo zaporo (Gate2) – izhod zapore na monitorju (razpon: 1–10 sekund).

Glasovno obvestilo

Vklopite ali izklopite glasovno obvestilo ob odklepanju vrat ali zapornice.

Nastavitve skrbnika

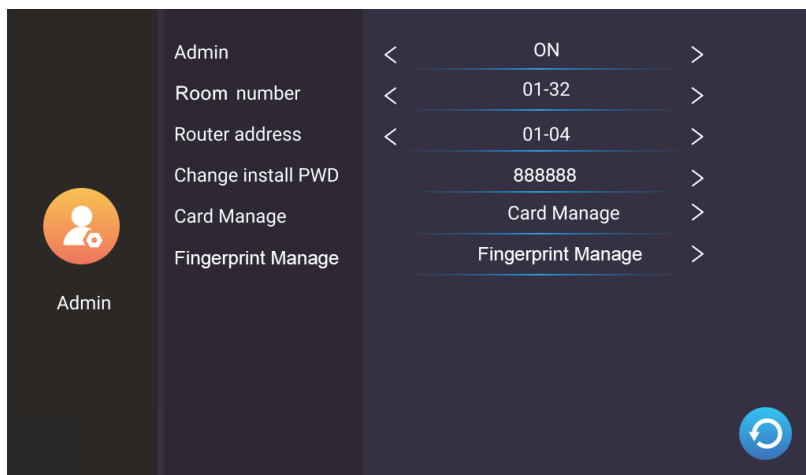
Dostop do menija za skrbnike po vnosu gesla.

Privzeto geslo: 888888

Tukaj lahko upravljate in nastavljate številke stanovanj, RFID-kartice za dostop, prstne odtise ter geslo skrbnika.

Nastavitve skrbnika

Ko vnesete privzeti geslo 888888, lahko tukaj upravljate in nastavljate številke stanovanj, RFID-kartice za dostop, prstne odtise ter geslo skrbnika.



Upravitelj

Vklopite ali izklopite način skrbnika. Ko je ta možnost omogočena, je mogoče prilagoditi vse napredne nastavitve sistema.

Številka sobe

Določa številko stanovanja ali sobe, ki ji je monitor dodeljen.

Vsak monitor mora imeti edinstveno številko, da lahko zunanja enota pravilno prepozna, kam naj usmeri klic.

Naslov usmerjevalnika

Nastavi IP-naslov naprave za omrežno povezavo znotraj sistema.

Spremeni geslo

Tako lahko prvotno geslo skrbnika zamenjate z novim in s tem izboljšate varnost.

Upravljanje kartic

Dodajanje, odstranjevanje ali upravljanje RFID-kartic za dostop, ki se lahko uporabljajo za odklepanje vrat.

Upravljanje prstnih odtisov

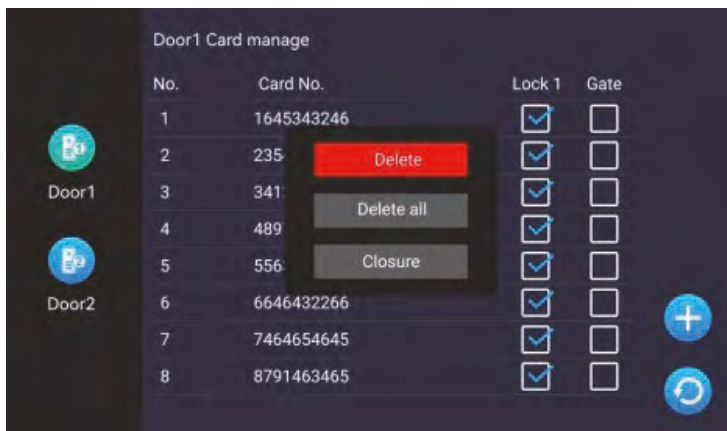
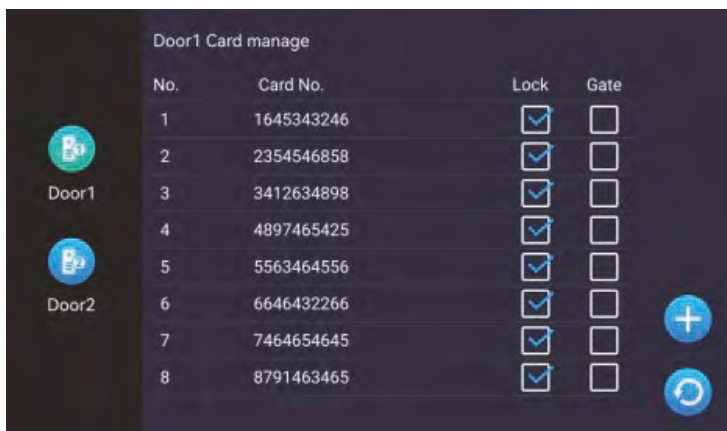
Dodajanje, brisanje ali upravljanje shranjenih prstnih odtisov za dostop prek čitalnika na zunanji enoti.

Priporočilo:

Zaradi varnostnih razlogov ob prvem zagonu sistema spremenite privzeto geslo skrbnika (888888). Če je naprava povezana z internetom, ne razkrivajte gesla ali podatkov za prijavo zunaj doma ali tretjim osebam.

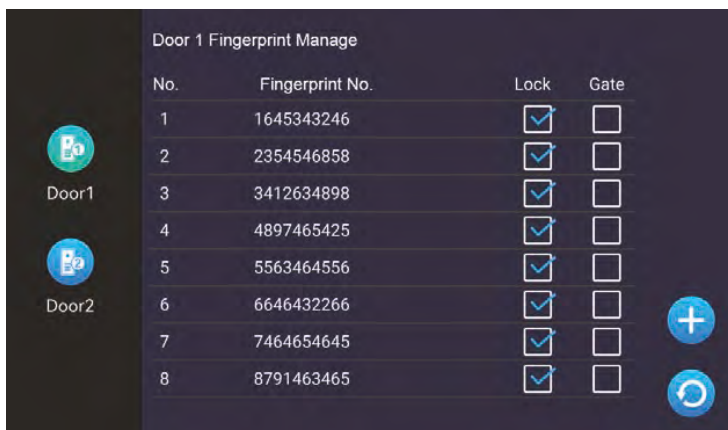
Upravljanje kartic

V tem meniju lahko upravljate z vsemi RFID-karticama za to napravo. Če želite dodati novo kartico, tapnite ikono +, da vstopite v način dodajanja. Nato pristonite RFID-kartico k čitalniku; kartica bo samodejno dodana v sistem in se bo prikazala na seznamu kartic. Če želite kartico odstraniti iz sistema, jo tapnite in nato tapnite »Izbriši«. Vse kartice lahko izbrišete naenkrat s pritiskom na »Izbriši vse«.

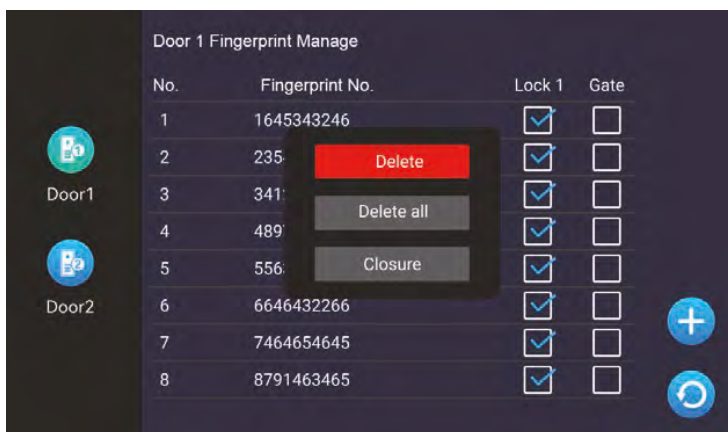


Upravljanje prstnih odtisov

V tem meniju lahko upravljate z vsemi prstnimi odtisi za to napravo. Za dodajanje novih prstnih odtisov tapnite ikono + za vstop v način dodajanja. Nato položite vsak prst na čitalnik; prstni odtisi bodo samodejno dodani v sistem in se bodo prikazali na seznamu prstnih odtisov. Če želite prstni odtis odstraniti iz sistema, ga tapnite in nato tapnite »Izbriši«. Vse prstne odtise lahko izbrišete naenkrat s pritiskom na »Izbriši vse«.



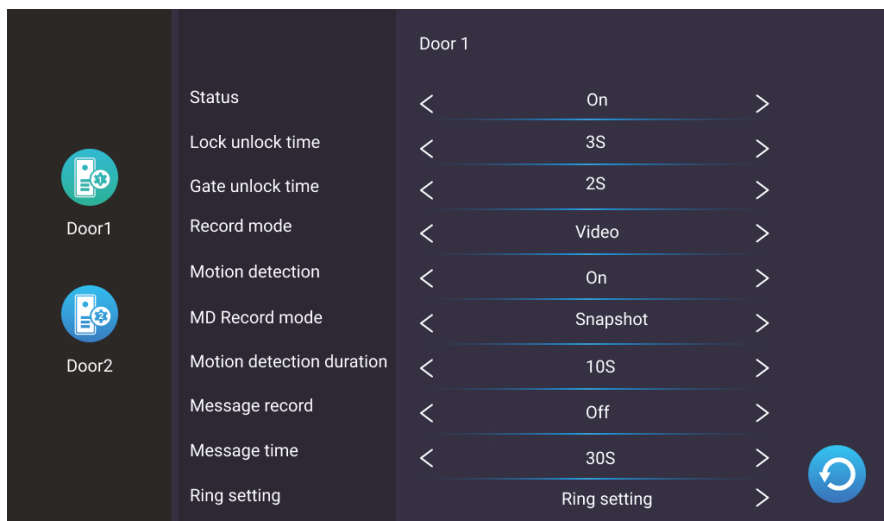
No.	Fingerprint No.	Lock	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	2354546858	☒	☐
3	3412634898	☒	☐
4	4897465425	☒	☐
5	5563464556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐



No.	Fingerprint No.	Lock 1	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	235	☒	☐
3	341	☒	☐
4	489	☒	☐
5	556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐

Nastavitve vratne enote

Ko tapnete na ikono vratne enote, se prikaže meni za obe vratni enoti. Tukaj lahko nastavite vse nastavitve; glejte sliko spodaj.



Stanje

Zunanjo enoto vklopite ali izklopite glede na dejansko konfiguracijo ožičenja.

Čas odklepanja vrat

Nastavi čas aktiviranja releja za zaklepanje vrat (1–10 s).

Čas odprtja vrat 1

Nastavi čas aktiviranja releja za izhod vrat (1–10 s).

Način snemanja

Izbere vrsto snemanja klica – video ali fotografijo.

Zaznavanje gibanja

Vklopite ali izklopite zaznavanje gibanja za zunanji enoti 1 in 2.

Način snemanja z zaznavanjem gibanja

Izbere vrsto snemanja zaznavanja gibanja – video ali fotografija.

Trajanje zaznavanja

Nastavi čas trajanja aktivnega zaznavanja gibanja.

Snemanje sporočil

Vklopi ali izklopi možnost pustiti glasovno sporočilo.

Dolžina sporočila

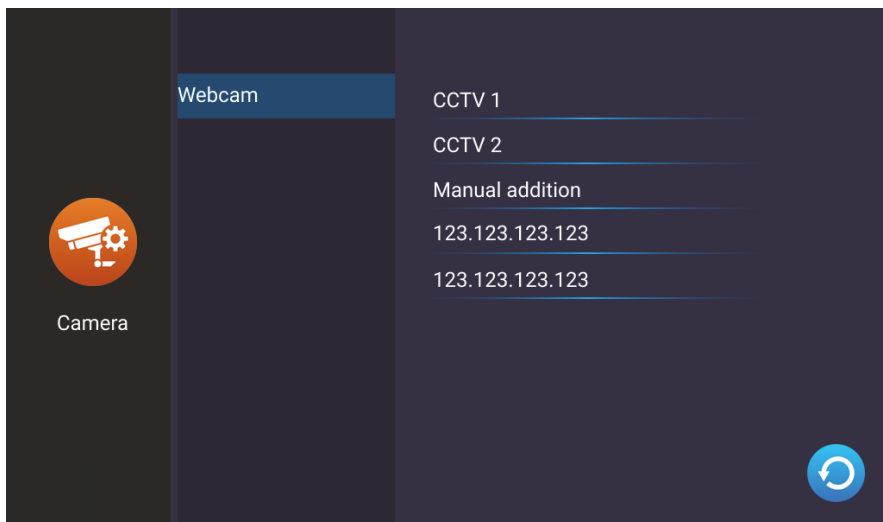
Določi največjo dolžino glasovnega sporočila, ki ga lahko posname obiskovalec.

Nastavitve zvonjenja

Omogoča izbiro melodije zvonjenja in glasnosti pri klicanju iz zunanje enote.

Nastavitve sistemov CCTV in IP-kamer

S pritiskom na ikono vratne enote se odpre meni za dodajanje in nastavljanje CCTV- in IP-kamer. Tukaj lahko nastavite vse nastavitve; glejte sliko spodaj.



Stanje

Povezavo kamere vklopite ali izklopite glede na dejansko konfiguracijo ožičenja.

Model kamere

Izbere znamko ali tip IP-kamere.

Naslov IP-kamere

Za vzpostavitev povezave vnesite IP-naslov kamere.

Uporabniško ime

Vnesite uporabniško ime kamere.

Geslo

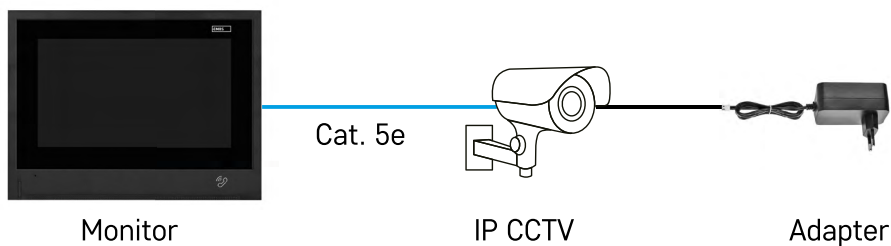
Nastavi geslo za kamero.

Pozor:

Sistem omogoča priključitev IP-kamer prek protokola ONVIF. Kamero je treba pred uporabo vklopiti. Aktivirate ga lahko z orodjem, ki je na voljo na uradni spletni strani proizvajalca kamere. Kamero priključite na isto omrežje kot monitor in sledite navodilom, ki jih prikaže orodje. Kamera mora biti v istem IP-podomrežju kot monitor. Ko bo aktivacija zaključena, si zapišite IP-naslov kamere, uporabniško ime in geslo – to boste potrebovali za povezavo s sistemom.

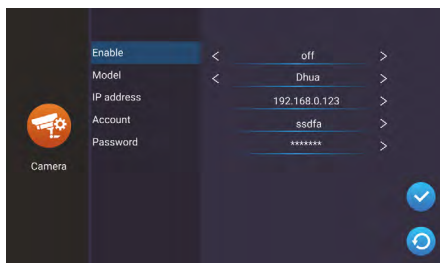
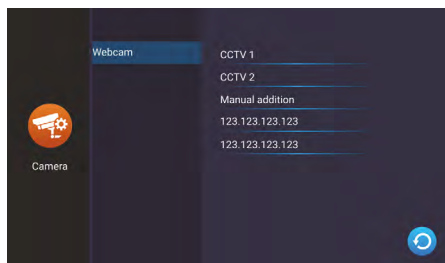
Povezovanje IP-kamere

Če kamera podpira protokol ONVIF, se bo samodejno prikazala na monitorju. Če kamera ne podpira standarda ONVIF, uporabite iskalnik proizvajalca kamere in nastavite njen IP-naslov v obliki 192.168.x.xxx. Nato lahko kamero ročno dodate v sistem tako, da vnesete njeno ime, IP-naslov in geslo. Žična IP-kamera mora imeti največjo ločljivost 2 Mpx in mora uporabljati video stiskanje H.264.



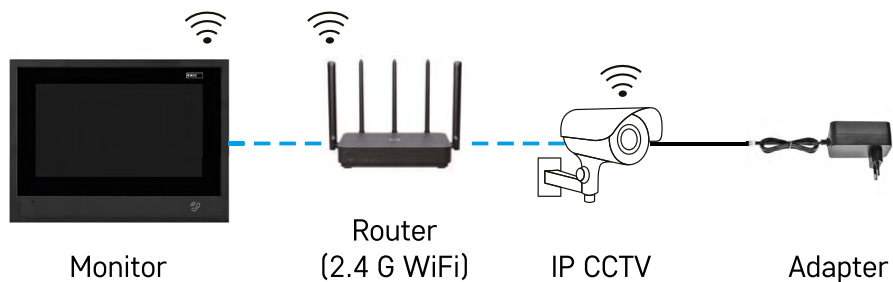
Žična povezava kamere

Če sistem zazna kamero, bo njen IP-naslov prikazan na seznamu. Vnesite geslo IP-kamere, da vzpostavite povezavo.

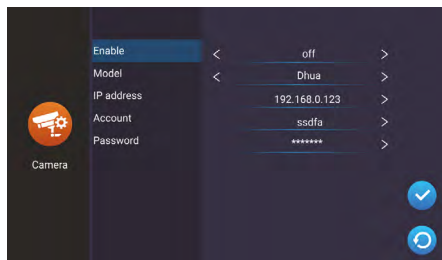


Brezžična povezava kamere

Kamera, ki jo želite priključiti, mora brez izjeme podpirati protokol ONVIF in omogočati brezžično povezavo prek Wi-Fi. Brezžična IP-kamera mora imeti največjo ločljivost 2 Mpx in mora uporabljati video stiskanje H.264.



1. Povežite monitor z omrežjem Wi-Fi (2,4 GHz).
2. Povežite svoj mobilni telefon z istim omrežjem Wi-Fi in povežite IP-kamero prek aplikacije ali vmesnika proizvajalca kamere.
3. Ko bo kamera uspešno zaznana, se bo njen IP-naslov prikazal na seznamu na monitorju. Tapnite zaznan naslov, da kamero dodate v sistem.

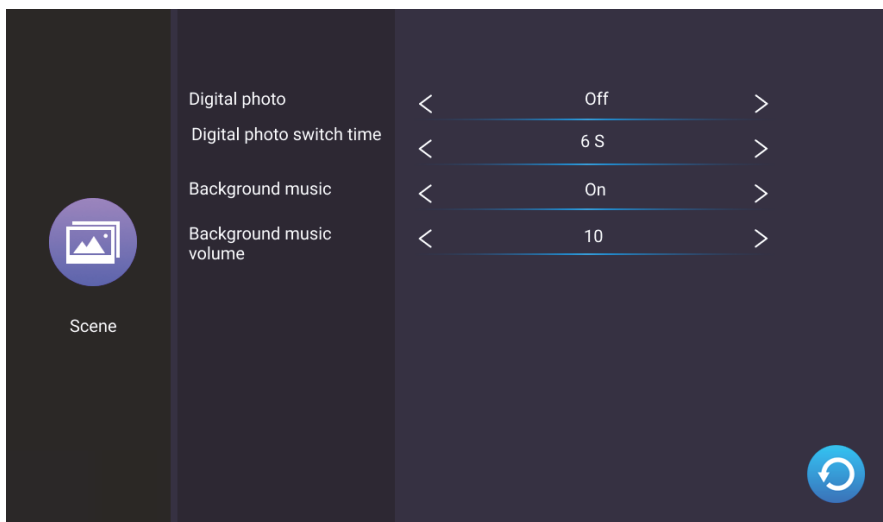


Okvir za fotografije

V stanju pripravljenosti lahko notranji monitor prikazuje diaporo slik z vašimi lastnimi fotografijami. Ta funkcija prikaže fotografije, shranjene na pomnilniški kartici.

Priprava pomnilniške kartice

1. Vstavite formatirano kartico microSD v režo na strani monitorja
2. Vključite monitor; sistem bo samodejno ustvaril strukturo map na kartici
3. Izključite monitor in odstranite kartico
4. Vstavite kartico microSD v računalnik in jo odprite
5. Slike v formatu .JPG prenesite v mapo »PICTURES«
6. Največja ločljivost slike je 1020 × 600 ali razmerje stranic 16:9
7. Sedaj ponovno vstavite kartico microSD v monitor in jo vključite
8. Ko se bo aplikacija zagnala, bo mogoče slike naložiti v načinu »SCENE«

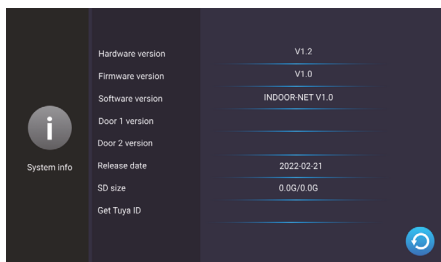
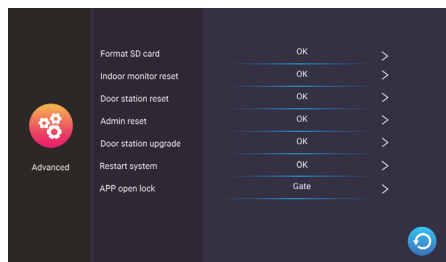


Pozor:

Kartica microSD mora biti formatirana v datotečnem sistemu FAT32, njena zmogljivost pa ne sme presegati 128 GB. Funkcija »PHOTO FRAME« podpira največ 200 fotografij. Če je na kartici microSD shranjena velika količina podatkov, se lahko čas branja kartice podaljša do 30 sekund. Datoteke v formatih .PNG in .BMP niso podprte, zato jih naprava ne bo prepoznala niti prikazala.

Napredne nastavitve in podatki o sistemu

Napredne nastavitve omogočajo dostop do naprednih funkcij in vzdrževanja naprave. Te nastavitve se priporočajo izključno za izkušene uporabnike ali servisne tehnike. V razdelku »Podatki o sistemu« so prikazani potrebni podatki o različici vgrajene programske opreme (FW) ter druge informacije, ki jih serviser morda potrebuje v primeru težav.



Formatiranje SD-kartice

Izbriše vse podatke in pripravi pomnilniško kartico za snemanje.

Ponastavitev notranjega monitorja

Ponastavi zaslon na tovarniške nastavitve.

Ponastavitev vratne enote

Ponastavi nastavitve kamere na vratih.

Ponastavitev administrativnih nastavitev

Trenutni monitor nastavi kot primarni (Admin).

Posodobitev vratne enote

Začne posodobitev vgrajene programske opreme vratne enote.

Ponovni zagon sistema

Ponovno zažene celoten sistem notranje komunikacije.

Odklepanje prek aplikacije

Določa, ali bo aplikacija Tuya Smart odprla vrata ali vhodna vrata.

Različica strojne opreme

Različice strojne in programske opreme.

Različica vgrajene programske opreme

Številka različice notranjega in zunanjega modula.

Različica programske opreme

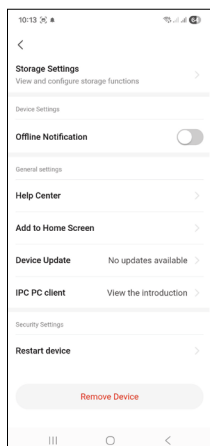
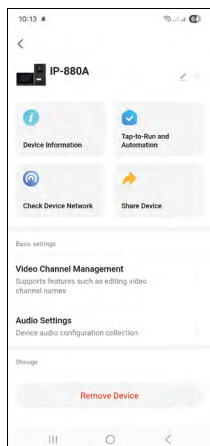
Datum izdaje programske opreme.

Tuya ID

Identifikator naprave za povezavo z aplikacijo.

Opis ikon na glavnem zaslonu mobilne aplikacije

...	Napredne nastavitve (podrobneje opisane v naslednjem poglavju)
	Preklapljanje med kanali
	Izklop zvoka
	Povečava
	Celozaslonski način
	Fotografiranje z aplikacijo in shranjevanje slik v fotoalbum mobilne naprave
	Pogovor
	Zajemanje videa z aplikacijo in shranjevanje posnetkov v fotoalbum mobilne naprave
	Odpiranje menija
	Predvajanje videoposnetkov, shranjenih na SD-kartici
	Ogled videoposnetkov in fotografij, posnetih z aplikacijo
	Odpri ključavnico
	Upravljanje in nakup prostora za shranjevanje v oblaku



Napredne nastavitve naprave v aplikaciji

- **Informacije naprave** – Osnovne informacije o napravi in lastniku.
- **Tap-To-Run and Automation** – Ogled prizorov in avtomatizacij, dodeljenih napravi. Prizore lahko ustvarite neposredno v glavnem meniju aplikacije v razdelku Prizori. Pri modelu H4080 bi to lahko bila na primer avtomatizacija, pri kateri se občutljivost zaznavanja gibanja zmanjša v času od 18:00 do 7:00.
- **Preveri omrežje naprave** – Preveri omrežje Wi-Fi, s katerim je naprava povezana.
- **Deljenje naprave** – Možnost deljenja skrbništva naprave z drugim uporabnikom.
- **Upravljanje video kanalov** – Omogoča spreminjanje imen video kanalov.
- **Nastavitve zvoka** – Nastavitve zvoka.
- **Nastavitve pomnilnika** – Prikažejo razpoložljivo zmogljivost vstavljenе SD-kartice in ponujajo možnost njene formatiranja (prikažejo se le, če je vstavljen SD-kartica).
- **Obvestilo brez povezave** – Da bi se izognili nenehnim obvestilom, bo obvestilo poslano, če naprava ostane brez povezave več kot 30 minut.
- **FAQ & Feedback** – Prikaz pogosto zastavljenih vprašanj in rešitev ter možnost neposrednega pošiljanja vprašanj/predlogov/povratnih informacij.
- **Dodajanje na domači zaslon** – Dodajanje ikone naprave na začetni zaslon telefona. Tako vam ni več treba odpirati naprave prek aplikacije; preprosto tapnite novo dodano ikono in boste takoj preusmerjeni v meni vmesnika.
- **Posodobitev naprave** – Posodobi napravo. Možnost vklopa samodejnih posodobitev.
- **IPC PC Client** – Prikaže osnovne podatke o terminalu IPC.
- **Ponastavitev naprave** – Ponovni zagon naprave.
- **Odstranitev naprave** – Odstranitev in preklic povezave z napravo. Pomemben korak, če želite spremeniti lastnika naprave. Ko je naprava dodana v aplikacijo, je povezana in je ni mogoče dodati na drug račun.



Opis indikatorjev v aplikaciji med klicem

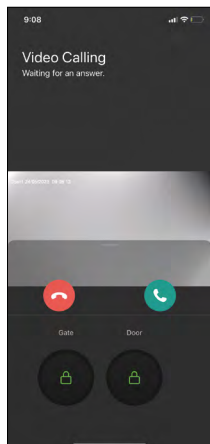
Če želite sprejeti klic prek mobilnega telefona, boste v nadaljevanju našli pojasnilo simbolov.



Odgovori na klic



Prekini klic



Če želite odkleniti vrata ali vhodna vrata, ne da bi odgovorili na klic, podrsnite navzgor, da se prikaže meni, v katerem bosta prikazani dve dodatni ikoni, ki ju lahko uporabite za odklepanje.

GATE = Odpri vrata

DOOR = Odkleni vrata



Pogosta vprašanja o odpravljanju težav

Naprave se ne seznanjajo. Kaj naj storim?

- Če imate težave s povezovanjem naprav, najprej poskusite 2–3-krat ponastaviti monitor na tovarniške nastavitve (Napredno -> Ponastavitev notranje enote -> OK).
- Prepričajte se, da uporabljate ločeno omrežje Wi-Fi s frekvenco 2,4 GHz; naprava ne podpira frekvence 5 GHz.
- V nastavitvah dodelite aplikaciji vsa dovoljenja.
- Preverite, ali na mobilni napravi uporabljate posodobljeno različico operacijskega sistema in najnovejšo različico aplikacije.
- Če tudi ti koraki ne rešijo težave, poskusite vzpostaviti povezavo v načinu AP, ki je podrobno opisan zgoraj v navodilih.

Ne prejemam obvestil. Zakaj?

- V nastavitvah dodelite aplikaciji vsa dovoljenja.
- Vključite obvestila v nastavitvah aplikacije (Nastavitve -> Obvestila iz aplikacije).
- Prepričajte se, da v teh nastavitvah obvestil ni vključen način »Ne moti«.

Kako napajam napravo?

- Paket vključuje originalni napajalnik.

Kaj naj uporabim za povezavo monitorja z zunanjo enoto?

- Za povezavo zunanje in notranje enote uporabite dvožilni kabel z minimalnim presekom $2 \times 0,5$ mm.
- Za daljše razdalje (nad 30 m) priporočamo uporabo kabla s presekom 2×1 mm.
- Za dodatne informacije si oglejte poglavje »Shema ožičenja«.

Moram priključiti zunanjo ključavnico. Kako naj to naredim?

- Ključavnico je mogoče priključiti na zunanjo kamero, ne da bi bilo potrebno zunanje napajanje.
- Ključavnico je mogoče priključiti tudi prek notranjega monitorja, čeprav je za to potreben zunanji vir napajanja.

Ključavnica se odpre le za trenutek. Ali je mogoče podaljšati interval?

- Da, več informacij najdete v poglavju »Nastavitve vratne enote«.

Kakšno SD-kartico lahko uporabim?

- SD-kartica mora imeti največjo zmogljivost shranjevanja 128 Gb in najmanjšo hitrost CLASS 10.

Imam 2 vhoda, ali lahko namestim 2 zunanji enoti?

- Da, naprava podpira največ 2 vhodne enote.

Koliko notranjih enot lahko imam?

- Vsak glavni monitor omogoča priključitev do 5 podrejenih monitorjev.
- Zelo pomembno je, da za zaslone nastavite pravilno identifikacijsko številko naprave. Glavni monitor mora imeti ID 1, podrejeni monitorji pa ID od 2 do 6.
- Če imate na primer zunanjo enoto s 3 gumbi (imenom), lahko nanjo priključite do 3 glavne zaslone, od katerih lahko ima vsak še dodatnih 5 podrejenih zaslonov.

Koliko CCTV-kamer lahko priključim?

- 2

Zvok prasketi ali šumi, slika pa je slabe kakovosti ali pa so po njej vidne črte. Kaj je narobe?

- Preverite, ali je kabel pravilno priključen, in zategnite konektorje.

Koliko jezikov podpira monitor?

- Zaslon podpira do 12 jezikov. Jezik aplikacije se samodejno nastavi na jezik vašega telefona.

Ali je mogoče RFID-bralnik priključiti z druge strani kot sredstvo za avtentifikacijo ob izhodu?

- V tem primeru bi zadostoval gumb za izstop, nameščen na notranji strani ob vratih.

Ali se najstarejši posnetki samodejno prepišejo, ko je pomnilnik SD-kartice poln, ali jih moram ročno izbrisati?

- Da, posnetki se samodejno prepišejo.

Kdo lahko uporablja napravo?

- Naprava mora vedno imeti skrbnika (lastnika).
- Skrbnik lahko nato napravo deli z drugimi člani gospodinjstva in jim dodeli pravice; glejte Napredne nastavitve v aplikaciji.

Ali lahko na monitor priključim še en notranji zvonec?

- Da, na monitor je mogoče priključiti le samostojni zvočni signal; ko se pritisne gumb za zvonec na zunanji kameri, ta oddaja zvočni signal, ki opozarja na prihod obiskovalca.



GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

ZNAMKA: _____

TIP: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevke.

V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.

7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.

10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen serviser: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si

GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чищенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias)

em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparaat H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypit H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.